



سومر

الجزء الأول والثاني - المجلد الخامس والأربعون

١٩٨٨ - ١٩٨٧

تنقيبات البعثة الألمانية في لارسن

رايثان البحرية

في منطقة NW حوض كبير من القار بني مقابل الواجهة الخارجية للجدار - في الفترة المتأخرة التي ميزناها ويمكن أن تؤرخ بفترة الملك نبوخذنصر الثاني في القرن السادس. وقد اكتشفنا في الجنوب الخندق القديم للسيد لا تكدم الذي جاء الى كيش عن طريق مدينة عفك وياشر بعملية التنقيب لمدة ثلاث ساعات، كما ذكر ذلك في منشوره «تنقيبات كيش» الجزء الاول لعام ١٩٢٤. إن هذا الخندق قد اجتاز البوابة القديمة وقد بدأت عمليات التنقيب الجديدة هذا العام فقط امام بوابة معبد Gula وعثرنا هنا على سلم عظيم. إن هذا يعني أن المعبد قد شيد على دكة كبيرة وعالية، كما نعرف بشكل خاص من المباني الكاشية في عكركوف وتعزى الى اور. في الغرفة XXIX وصلنا الى اعلى مستوى حيث عثرنا على جدار مبني من الطابوق المحذب الذي يرجع تاريخه الى فترات EO أعلى بحوالي مترين من الغرفة الثامنة من المعبد.

أخيراً فأننا واصلنا بحثنا في منطقة SE حيث عثرنا على مبنى كبير في عام ١٩٨٣. بمرحلتين، الطبقة السفلى جدرانها مغطاة بجص ابيض - وعثرنا على ملتقطات صغيرة ذات أهمية كبيرة عليها نقش نافر من الطين النقيج وعلى كسر احداها ربما تحتل الالهة Cula واخرى بما يسمى العنصر الزخرفي لنرام - سن فقط.

صورة البطل مع اقدام طير. جميع النقوش عملت بشكل جيد.

تم العثور في منطقة معبد Gula على كسر عديدة من الطابوق المكتوب عليه أو المختوم، وقد يعود معظمها الى ملوك اور نورتا وبورسن وانليل باقي. هناك كسرة واحدة يمكن أن تعزى الى الملك Lipit-Estar.

حول الجدار الشاهق تم اكتشاف ستة مسامير من الطين

بدأت التنقيبات في الخامس والعشرين من أيلول مع خمسة وعشرين عاملاً. وفي نفس الوقت فنحن حوالى خمسة واربعين وخمسة رجال من الوركاء.

إن كبير المشتغلين كما هو سابقاً السيد عبدالسادة من عفك. إن برنسامج هذا الموسم كان في البداية لمواصلة اعمال الاستكشافات لما يسمى بالجدار الشاهق لمنطقة NE من معبد Gula. وقد عملت الحفر الاولى في الشمال. لكننا ركزنا عملنا على الجنوب. كما شاهدنا في عام ١٩٨٤، بأن الجزء العلوي قد بنى في فترة الكاشيين، وربما من قبل مهندسي الملك بورنابو - باش الثاني في القرن الرابع عشر وذلك لأن نفس التكنيك الذي استخدم في ايسن كما استخدم في الارسا لبناء اجزاء الجدار بالطابوق بشكل عمودي.

ثانياً: إن هذه الجدران قد شيدت فوق طبقة من الرماد، وكسر الفخار الكاشي هناك اوسع من منطقة NE وربما يعود لتلك الفترة لكننا لا نعرف ما اذا كان هذا الجزء هو «بيت العدالة» الذي ذكر من قبل الملك الاقدم Lipit estar من ملالة ايسن الاولى (تعريك M.krebenik) لكننا علمنا بأن العادات والتقاليد في الشرق القديم كانت صعبة للغاية، لذا فإنه من الجائز أن يكون ذلك الحيز قد استخدم لنفس الغرض، كذلك بعد خمسمائة عام كما عرفنا من اور ومن بلاد الكلدان (E.dublal-mah) وكما في الموسم السابق فقد اكتشفنا كذلك في الجدار الشاهق بعض الخاريط التي تعود الى Ishm-Dagar بثلاثة منها بحالة جيدة وثلاثة اخرى بشكل كسر) وذكر عليها تشييد سور ايسن العظيم (bad-gal). إن ترجمة bad-gal وسور المدينة ربما بالوضع الحالي ليس مضبوطاً. لأن الجدار الذي قمنا بالتنقيب فيه لم يكن السور المحيط بالمدينة.

(قسم منها بشكل كسر) من Isne Dagan تشير الكتابة Z. التي عليها الى الجدار الشاهق المذكور (Bad-gal) جدار ايسن العظيم . كسرة اخرى لمسار من الطين عليه كتابة Lipit-Estar يمكن أن يوضح لنا المبنى الذي يأتي بعد الجدار الشاهق حيث e-nig-si-sa «دار العدالة» أخيراً هناك عدد قليل من النصوص الاقتصادية المحفوظة بشكل رديء ورقم تمرينية بالاضافة الى كسر معجمية اكتشفت ضمن نفس المنطقة ، وجميعها من الفترة البابلية القديمة .

Sudost Abschnitt

لوحظ على السطح كسر صغيرة جداً من الطين عليها كتابة ،

ربما تنسب الى ملوك اور الفترة الثالثة . وكسر من الطين لمسار عليه كتابة اسم المبنى المذكور اعلاه Lipit-Estar (بعيداً عن المنطقة) علاوة على ذلك هناك حوالي عشر كسر من النصوص الاقتصادية ورقم تمرينية ونصوص معجمية بالاضافة الى عدد من الكسر ، وهي في الغالب ادبية ثم اكتشافها وتعود جميعها الى الفترة البابلية - القديمة أيضاً .

حالياً يبلغ عددنا اثني عشر شخصاً بالاضافة الى السيد محمد يحيى من الديوانية ممثل المؤسسة العامة للآثار والتراث هناك . وإنني اتقدم بشكري الجزيل له ولعاونيه لمساعدتهم لنا في العمل الحقل .